



为孩子量身打造的艺术教育图画书

云上之行

〔法〕韦罗妮克·马斯诺/著
〔法〕埃莉斯·芒索/绘
戴捷/译



幻想世界的造梦者——
现代派艺术大师

马克·夏加尔

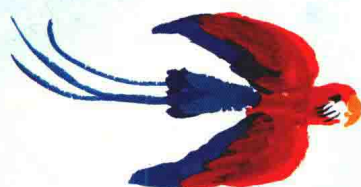
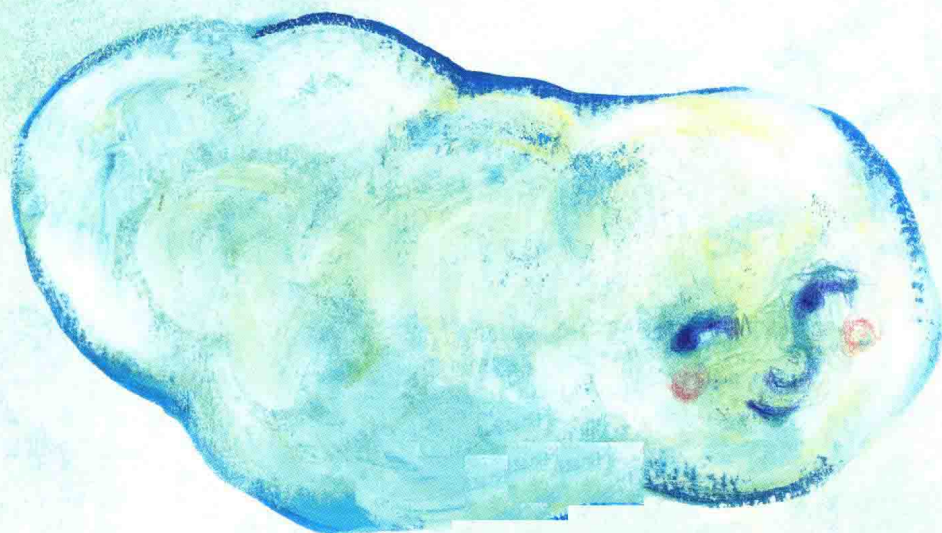


人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

马克·夏加尔



云上行



〔法〕韦罗妮克·马斯诺 / 著

〔法〕埃莉斯·芒索 / 绘

戴捷 / 译

献给我的父亲，他会讲几乎所有的语言。
献给我的母亲，她很早就告诉我绘画的魅力。
献给一切热爱旅游的人，他们总能到达要去的地方……

V.M.

献给世上的森林，
以及林中的鸟儿……
献给我的父母，他们教会我欣赏大自然。

É.M.

著作权合同登记号 图字 01-2016-3684

Voyage sur un Nuage By Véronique Massenot, Elise Mansot
© L'Élan Vert, Paris, 2008

图书在版编目 (CIP) 数据

云上之行 / (法) 韦罗妮克·马斯诺著; (法) 埃莉
斯·芒索绘; 戴捷译. — 北京: 人民文学出版社,
2016

(大师杰作的秘密. 第三辑)

ISBN 978-7-02-011778-9

I. ①云… II. ①韦… ②埃… ③戴… III. ①儿童文
学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 137739 号

责任编辑 甘 慧 杨仪宁
装帧设计 钱 珺

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街166号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 刷 上海利丰雅高印刷有限公司
经 销 全国新华书店等

开 本 889mm×1194mm 1/16
印 张 2
字 数 5千字
版 次 2016年10月北京第1版
印 次 2016年10月第1次印刷

书 号 978-7-02-011778-9
定 价 25.00元

如有印装质量问题, 请与本社图书销售中心调换。电话: 010-65233595

★ 大师杰作的秘密 ★

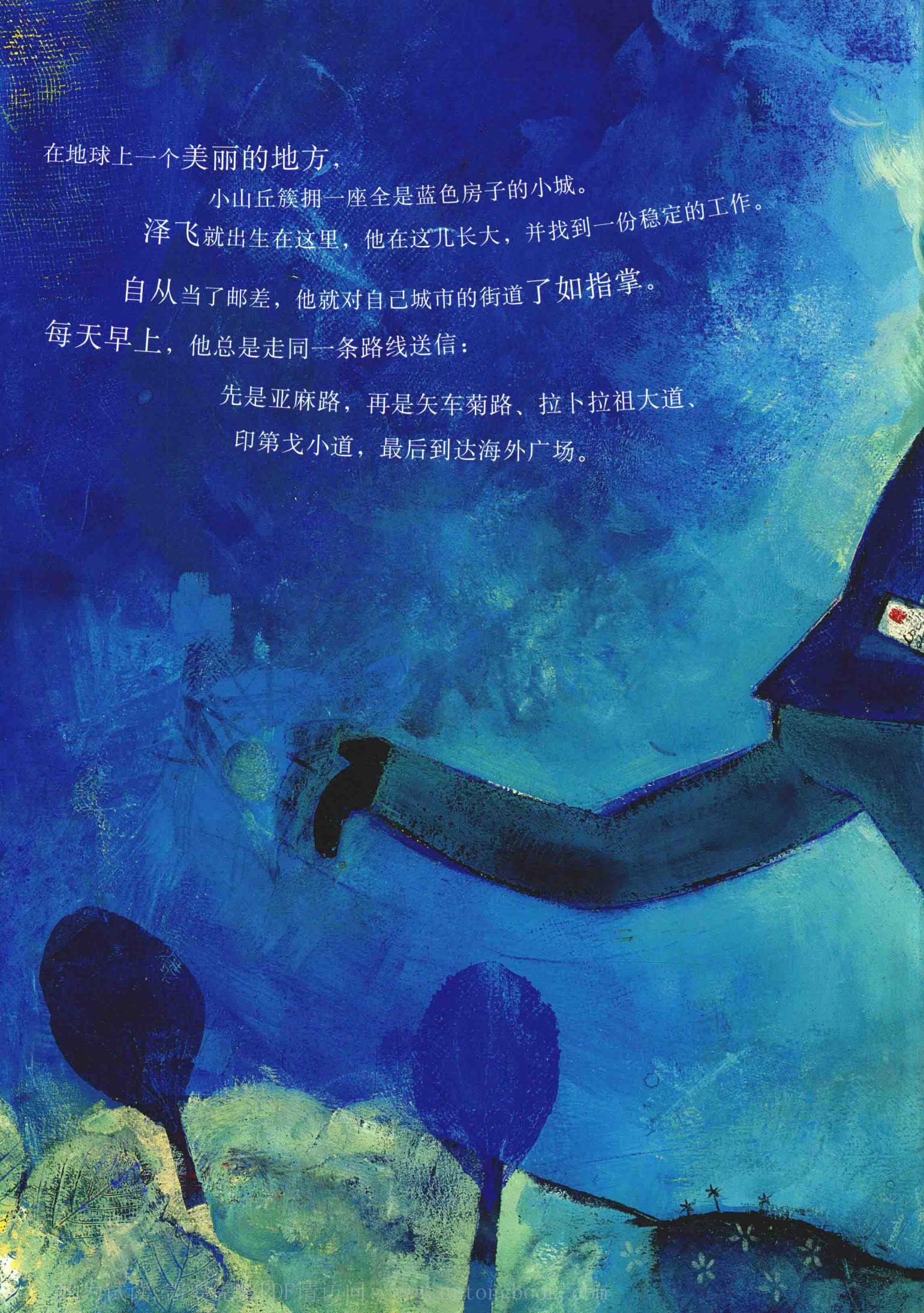
20本精彩的故事，演绎了20位在世界艺术史上具有重要地位的艺术大师。

作者根据每位大师的一件或几件作品去生发想象，借艺术杰作的外壳，创作出全新的故事，这些故事充满瑰丽的幻想，随着每位大师生活的年代，在浩瀚的时空中自由穿梭。而每个故事的插图，也尽力靠拢大师杰作的风格，使故事仿佛就发生在大师的身边，让读者随着他们一起去冒险，去发现，去体验。

可以说，这是一座连接大师杰作和普通读者的桥梁，一部优秀的艺术普及大作。帮助读者直观地感受艺术杰作的美，理解其中蕴含的奥妙与深意。不要说少年儿童，就是成人也能从中找到自己想要的东西。

——著名画家、艺术推广人、中国童书榜评委 姬炤华

请翻到本书最后一页，了解“大师杰作的秘密”艺术启蒙丛书（20册）的所有内容。

The background is a textured, blue-toned illustration. It depicts a landscape with a winding road that leads towards a small house on the right side. There are several trees of different shapes and sizes scattered throughout the scene. The overall style is painterly and somewhat abstract, with a monochromatic blue color scheme.

在地球上一个美丽的地方，

小山丘簇拥一座全是蓝色房子的小城。

泽飞就出生在这里，他在这儿长大，并找到一份稳定的工作。

自从当了邮差，他就对自己城市的街道了如指掌。

每天早上，他总是走同一条路线送信：

先是亚麻路，再是矢车菊路、拉卜拉祖大道、
印第戈小道，最后到达海外广场。



每天晚上，他送完信就回到自己的小房子里，
从窗户往外看。城市的天空不断地变幻着颜色，
云彩跟太阳和月亮玩捉迷藏，
一会儿挡住它们，
一会儿让它们露出脸。

云彩还变换着形状，
一会儿是巨大的火鸡，
一会儿是大提琴，
一会儿又是长胡子的山羊，
或是埃菲尔铁塔……





泽飞希望看到更远的地方，但他的房子不够高。

他渴望着、梦想着旅行……

尽管城里人喜欢他们的邮差，但不太喜欢他古怪的性格，看不惯他的行为，还有他总是面孔朝天的样子。

这里的人都是脚踏实地做着自己的工作，像泽飞那样望着云彩出神，还总想象着去远方旅游，可从来没有过！

有的人甚至担心：

“假如有一天泽飞离开我们，谁来代替他呢？”

另一些人则不以为然：

“他不会走的，他还没那么傻！”

“他太爱梦想了……所有的人都结了婚，就他没有！”

“我敢打赌，泽飞要是离开这里，我的山羊就变成智人！”

“那他结婚的日子，天使就下凡！
哈哈！”





然而，有那么一个夏夜，
泽飞看到一朵奇怪的云彩。
它像火一般柔软而热情，就在蓝色屋顶上蹭来蹭去，
用它千万条云舌舔着屋瓦。





邮差小伙子感觉自己的心被撩动，他向云彩做了个手势，云彩果真飞到他的窗边。

“你好！”泽飞向它打招呼。

“你好！”云彩也向他吹了口气，“有什么能帮你的吗？”

“你到过世界各地，告诉我，你看到过的最美的东西是什么？”

“太多了！”云彩说，

“跟我来吧！你自己看！”



邮差感觉他的身体在上升，上升……他一定是飞起来了！

他的父母问道：

“你要做什么？！你要去哪里？！”

“我走啦！”泽飞说。

“你疯啦！太危险了！这世界上有好多
人讲不同的语言，你听不懂的。

快回来吧！”

可云彩已经飞远了。泽飞简直
不敢相信自己的眼睛，一切都
太美妙了，比他想象得不知要
美多少！



泽飞感觉自己的心在膨胀，
巨大的快乐就像他被风吹得鼓鼓的白衬衫，
一切都又新奇又美妙。

不久，他看到一条小河，周围到处是金色耀眼的光芒。
黄色的土地，金色的沙子，枯黄的干草……
在泽飞蓝色的眼睛里，这一切太奇妙了！

村民们看见他飞过，
都抬起头看他。
他们从阳光照耀下的房子里出来
挥舞手臂大叫：

" Eunevneib ! Eunevneib ! "

泽飞听不懂他们说什么，也不知该怎么回答，他只是冲他们微笑……

他听到地上传来的欢迎歌声，比蜂蜜还要甜，比金子还要美。

